

EIROPAS PARLAMENTS

2004



2009

Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

2008/2237(INI)

10.11.2008

GROZĪJUMI Nr. 1 - 39

Atzinuma projekts
Anja Weisgerber
(PE414.290v01-00)

par Eiropas Mazās uzņēmējdarbības aktu „*Small Business Act*”
(2008/2237(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Grozījums Nr. 1
Thomas Mann

Atzinuma projekts
1. punkts

Atzinuma projekts

1. atzinīgi vērtē to, ka Komisija ir izveidojusi plašu politisko ietvaru MVU, tādējādi skaidri norādot, ka MVU ir būtiska nozīme izaugsmes, darbavietu un inovācijas nodrošināšanā Eiropā; norāda, ka MVU pašreiz nodrošina visvairāk darbavietu Eiropā;

Grozījums

1. atzinīgi vērtē to, ka Komisija ir izveidojusi plašu politisko ietvaru MVU, tādējādi skaidri norādot, ka MVU ir būtiska nozīme izaugsmes, darbavietu un inovācijas nodrošināšanā Eiropā; norāda, ka MVU pašreiz nodrošina visvairāk darbavietu Eiropā; ***atzinīgi vērtē to, ka Mazās uzņēmējdarbības akts neparedz noteikumus, bet gan vadlīnijas ar konkrētu mērķi kā etalonuzdevumu.***

Or. de

Grozījums Nr. 2
Jean Marie Beaupuy

Atzinuma projekts
1. punkts

Atzinuma projekts

1. atzinīgi vērtē to, ka Komisija ir izveidojusi plašu politisko ietvaru MVU, tādējādi skaidri norādot, ka MVU ir būtiska nozīme izaugsmes, darbavietu un inovācijas nodrošināšanā Eiropā; norāda, ka MVU pašreiz nodrošina visvairāk darbavietu Eiropā;

Grozījums

1. atzinīgi vērtē to, ka Komisija ir izveidojusi plašu politisko ietvaru MVU, tādējādi skaidri norādot, ka MVU ir būtiska nozīme izaugsmes, darbavietu, ***sociālās kohēzijas*** un inovācijas nodrošināšanā Eiropā; norāda, ka MVU pašreiz nodrošina visvairāk darbavietu Eiropā ***un ka lielākā daļa jauno darbavietu tiek radītas amatniecības un mazajos uzņēmumos;***

Or. fr

Grozījums Nr. 3
Ria Oomen-Ruijten

Atzinuma projekts
1. punkts

Atzinuma projekts

1. atzinīgi vērtē to, ka Komisija ir izveidojusi plašu politisko ietvaru MVU, tādējādi skaidri norādot, ka MVU ir būtiska nozīme izaugsmes, darbavietu un inovācijas nodrošināšanā Eiropā; norāda, ka MVU pašreiz nodrošina visvairāk darbavietu Eiropā;

Grozījums

1. atzinīgi vērtē to, ka Komisija ir izveidojusi plašu politisko ietvaru MVU, tādējādi skaidri norādot, ka MVU ir būtiska nozīme izaugsmes, darbavietu un inovācijas nodrošināšanā Eiropā; norāda, ka MVU pašreiz nodrošina visvairāk darbavietu Eiropā ***un ka tādēļ MVU viens no būtiskiem faktoriem, lai sasniegtu Lisabonas stratēģijas mērķus par darbavietu kvantitāti un kvalitāti;***

Or. nl

Grozījums Nr. 4
Philip Bushill-Matthews

Atzinuma projekts
1.a punkts (jauns)

Atzinuma projekts

1. atzinīgi vērtē to, ka Komisija ir izveidojusi plašu politisko ietvaru MVU, tādējādi skaidri norādot, ka MVU ir būtiska nozīme izaugsmes, darbavietu un inovācijas nodrošināšanā Eiropā; norāda, ka MVU pašreiz nodrošina visvairāk darbavietu Eiropā;

Grozījums

1.a norāda, ka neraugoties uz Mazajā uzņēmējdarbības aktā sākotnēji pausto skaidro apņemšanos, sociālajā dialogā MVU viedoklis netiek pietiekami ņemts vērā; mudina oficiāliem līdzekļiem novērst šo trūkumu, izstrādājot atbilstošus priekšlikumus saistībā ar Mazo uzņēmējdarbības aktu;

Or. en

Grozījums Nr. 5
Donata Gottardi

Atzinuma projekts
1.a punkts (jauns)

Atzinuma projekts

Grozījums

1.a atzinīgi vērtē tiešo saikni starp pašreiz notiekošajā Eiropas līmeņa likumdošanas reformā — Eiropas privātais uzņēmums, valsts atbalsta pārskatīšana, PVN likmes samazinājums utt. — un Eiropas Parlamenta priekšlikumiem, piemēram, attiecībā uz mikrokredītu;

Or. it

Grozījums Nr. 6
Donata Gottardi

Atzinuma projekts
1.b punkts (jauns)

Atzinuma projekts

Grozījums

1.b atbalstot atzīmē, ka mainījusies tendence, ar kuru sekmē uzņēmumu palielināšanu, un tas atbilstošos apstākļos ir svarīgs aspekts, lai veicinātu uzņēmumu izaugsmi un attīstību un nodarbinātību, taču to nevar pakļaut atbilstoši dalībvalstu tiesību aktos paredzētajiem ierobežojumiem;

Or. it

Grozījums Nr. 7
Donata Gottardi

Atzinuma projekts
1.c punkts (jauns)

1.c norāda, ka daudzās dalībvalstīs darba likumdošana ir apjoma ziņā dažādota, tajā ir vairāki sliekšņi (pat vienā un tajā pašā valstī, jo pastāv atšķirīgas regulējošās iestādes) un neskaidrība attiecībā uz aprēķiniem, ņemot vērā tendenci sistēmā neiekļaut neparastus darba ņēmējus, tādēļ nav viegli risināt jautājumu par darba attiecību daudzveidīgumu un sadrumstalotību, kā norādīts Eiropas Parlamenta 2007. gada 29. novembra rezolūcijā par kopīgajiem elastdrošības principiem;

Or. it

Grozījums Nr. 8
Donata Gottardi

Atzinuma projekts
2. punkts

2. uzskata, ka Eiropas Mazās uzņēmējdarbības aktā vajadzētu konkretizēt darba tiesību jautājumus, jo īpaši attiecībā uz elastīguma principu, kas tieši MVU dod iespēju ātrāk reaģēt uz pārmaiņām tirgū un nodrošināt augstāku nodarbinātības līmeni un uzņēmuma konkurētspēju starptautiskajos tirgos, vienlaicīgi ievērojot sociālās aizsardzības prasības; šajā sakarā norāda uz 2007. gada 29. novembra rezolūciju par elastīgumu; **uzsver, ka viens no svarīgākajiem elastības elementiem ir vienkāršas un paredzamas darba tiesības, kas ir jo īpaši svarīgas MVU, jo finansiālu apsvērumu dēļ šajos uzņēmumos parasti nav juridiskās nodaļas;**

2. uzskata, ka Eiropas Mazās uzņēmējdarbības aktā vajadzētu konkretizēt darba tiesību jautājumus, jo īpaši attiecībā uz elastīguma principu, kas tieši MVU dod iespēju ātrāk reaģēt uz pārmaiņām tirgū un nodrošināt augstāku nodarbinātības līmeni un uzņēmuma konkurētspēju starptautiskajos tirgos, vienlaicīgi ievērojot sociālās aizsardzības prasības; šajā sakarā norāda uz 2007. gada 29. novembra rezolūciju par elastīgumu;

Or. it

Grozījums Nr. 9
Jean Marie Beaupuy

Atzinuma projekts
2. punkts

Atzinuma projekts

2. uzskata, ka Eiropas Mazās uzņēmējdarbības aktā vajadzētu konkretizēt darba tiesību jautājumus, **jo īpaši** attiecībā uz elastīguma *principu*, kas tieši MVU dod iespēju ātrāk reaģēt uz pārmaiņām tirgū un nodrošināt augstāku nodarbinātības līmeni un uzņēmuma konkurētspēju starptautiskajos tirgos, vienlaicīgi ievērojot sociālās aizsardzības prasības; šajā sakarā norāda uz 2007. gada 29. novembra rezolūciju par elastīgumu; uzsver, ka viens no svarīgākajiem elastības elementiem ir vienkāršas un paredzamas darba tiesības, kas ir jo īpaši svarīgas MVU, jo finansiālu apsvērumu dēļ šajos uzņēmumos parasti nav juridiskās nodaļas;

Grozījums

2. uzskata, ka Eiropas Mazās uzņēmējdarbības aktā vajadzētu konkretizēt darba tiesību jautājumus, **izmantojot aktīvu politiku attiecībā uz darba tirgu, sociālās drošības modernizēšanu, lai veicinātu darba finansiālo pievilcību, un ieguldījumus mūžizglītībā** attiecībā uz elastīguma *konceptiju*, kas tieši MVU dod iespēju ātrāk reaģēt uz pārmaiņām tirgū un nodrošināt augstāku nodarbinātības līmeni un uzņēmuma konkurētspēju starptautiskajos tirgos, vienlaicīgi ievērojot sociālās aizsardzības prasības; šajā sakarā norāda uz 2007. gada 29. novembra rezolūciju par elastīgumu; uzsver, ka viens no svarīgākajiem elastības elementiem ir vienkāršas, paredzamas **un pieteikami elastīgas** darba tiesības, kas ir jo īpaši svarīgas MVU **un amatneicības nozarei**, jo finansiālu apsvērumu dēļ šajos uzņēmumos **ir nepieciešama lielāka iekšējā un ārējā elastība, jo personāla nodrošinājums ir zems un parasti tajos nav juridiskās nodaļas vai personāldaļas; norāda, ka 91.5% Eiropas uzņēmumu nodarbināti mazāk nekā 10 cilvēki (avots: Eurostat, 2003. g.);**

Or. fr

Grozījums Nr. 10
Claude Turmes

Atzinuma projekts
2. punkts

Atzinuma projekts

2. uzskata, ka Eiropas Mazās uzņēmējdarbības aktā vajadzētu konkretizēt darba tiesību jautājumus, jo īpaši attiecībā uz elastīguma principu, kas tieši MVU dod iespēju ātrāk reaģēt uz pārmaiņām tirgū un nodrošināt augstāku nodarbinātības līmeni un uzņēmuma konkurētspēju starptautiskajos tirgos, vienlaicīgi ievērojot sociālās aizsardzības prasības; šajā sakarā norāda uz 2007. gada 29. novembra rezolūciju par elastīgumu¹; uzsver, ka viens no svarīgākajiem elastības elementiem ir vienkāršas un paredzamas darba tiesības, kas ir jo īpaši svarīgas MVU, jo finansiālu apsvērumu dēļ šajos uzņēmumos parasti nav juridiskās nodaļas;

Grozījums

uzskata, ka Eiropas Mazās uzņēmējdarbības aktā vajadzētu konkretizēt darba tiesību jautājumus, jo īpaši attiecībā uz **to, kā optimizēt darba tiesību piemērošanu MVU, piemēram, uzlabojot konsultācijas vai vienkāršojot administratīvās procedūras, lai nodrošinātu nepieciešamo darba ņēmēju aizsardzību**, un nodrošināt augstāku nodarbinātības līmeni un uzņēmuma konkurētspēju starptautiskajos tirgos, kas ir svarīgas MVU, jo finansiālu apsvērumu dēļ šajos uzņēmumos parasti nav juridiskās nodaļas;

Or. de

Grozījums Nr. 11 Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Atzinuma projekts 2. punkts

Atzinuma projekts

2. uzskata, ka **Eiropas Mazās uzņēmējdarbības aktā vajadzētu konkretizēt** darba tiesību jautājumus, jo īpaši attiecībā uz elastīguma principu, kas tieši MVU dod iespēju ātrāk reaģēt uz pārmaiņām tirgū un nodrošināt augstāku nodarbinātības līmeni un uzņēmuma konkurētspēju starptautiskajos tirgos, vienlaicīgi ievērojot sociālās aizsardzības prasības; šajā sakarā norāda uz 2007. gada 29. novembra rezolūciju par elastīgumu; uzsver, ka viens no svarīgākajiem elastības elementiem ir vienkāršas un paredzamas darba tiesības, kas ir jo īpaši svarīgas

Grozījums

2. uzskata, ka **lielāku nozīmi** vajadzētu **piešķirt** darba tiesību jautājumus, jo īpaši attiecībā uz elastīguma principu, kas tieši MVU dod iespēju ātrāk reaģēt uz pārmaiņām tirgū un nodrošināt augstāku nodarbinātības līmeni un uzņēmuma konkurētspēju starptautiskajos tirgos, vienlaicīgi ievērojot sociālās aizsardzības prasības; šajā sakarā norāda uz 2007. gada 29. novembra rezolūciju par elastīgumu²; uzsver, ka viens no svarīgākajiem elastības elementiem ir vienkāršas un paredzamas darba tiesības, kas ir jo īpaši svarīgas MVU, jo finansiālu apsvērumu dēļ šajos

¹ Pieņemtie teksti, P6_TA-PROV(2007)0574.

² Pieņemtie teksti, P6_TA-PROV(2007)0574.

MVU, jo finansiālu apsvērumu dēļ šajos uzņēmumos parasti nav juridiskās nodaļas;

uzņēmumos parasti nav juridiskās nodaļas;

Or. el

Grozījums Nr. 12
Jean Marie Beaupuy

Atzinuma projekts
2.a punkts (jauns)

Atzinuma projekts

Grozījums

2.a šajā sakarā uzsver nepieciešamību nodrošināt, ka pieņemtajos atbildes pasākumos ņem vērā MVU dažādību, tostarp attiecībā uz uzņēmumiem ar ierobežotu atbildību, kuros nodarbināta tikai viena persona, un/ vai individuālajiem uzņēmumiem, kuriem statūtu specifikas dēļ ir attīstības problēmas, kā arī problēmas sociālajā un nodokļu jomā un saistībā ar finansējumu;

Or. fr

Grozījums Nr. 13
Donata Gottardi

Atzinuma projekts
2.a punkts (jauns)

Atzinuma projekts

Grozījums

2.a aicina dalībvalstis īpašu uzmanību pievērst MVU saistībā ar specifisko pieeju tie izveido attiecībā uz elastdrošību, jo, no vienas puses, MVU izmanto lielākas elastības iespējas, kas ļauj tiem ātrāk reaģēt uz izmaiņām tirgū, bet, no otras puses, tiem un tajos strādājošajiem darbiniekiem vajadzīga lielāka drošība. tādēļ aicina dalībvalstis stiprināt un paplašināt politikas pasākumu kopumu,

piemēram, veicot arī citus pasākumus, nevis tikai dodot godīgajiem uzņēmējiem, kuru uzņēmumi bankrotējuši, vēl vienu iespēju, kā arī sākt aktīvu nodarbinātības politiku, lai risinātu krīzes situācijas un nodarbinātības problēmas MVU;

Or. it

Grozījums Nr. 14
Jean Marie Beaupuy

Atzinuma projekts
2.b punkts (jauns)

Atzinuma projekts

Grozījums

2.b uzskata, ka jāievieš pasākumi, lai cīnītos pret nelegālu darbu, kas nenoliedzami veido negodīgu konkurenci MVU, kam raksturīga augsta darbietilpība;

Or. fr

Grozījums Nr. 15
Donata Gottardi

Atzinuma projekts
3. punkts

Atzinuma projekts

Grozījums

3. pauž īpašu satraukumu par *kvalificēta darbaspēka trūkumu, ņemot vērā, ka šī problēma nākotnē saasināsies*; norāda, ka MVU konkurē ar lieliem uzņēmumiem, lai iegūtu kvalificētus darbiniekus, un ka tos jo īpaši vajadzētu atbalstīt, nodrošinot atbilstošu profesionālo kvalificēšanu un personāla attīstību; šajā sakarā īpaši atzinīgi vērtē Komisijas pasākumus, ar kuriem atbalsta pārrobežu pieredzes apmaiņu, kas paredzēt gados jauniem

3. pauž īpašu satraukumu par *Lisabonas stratēģijas mērķu lēno īstenošanu attiecībā uz sociālā kapitāla kvalitāti un tā veicināšanu, kā arī apmācību*; norāda, ka MVU konkurē ar lieliem uzņēmumiem, lai iegūtu kvalificētus darbiniekus, un ka tos jo īpaši vajadzētu atbalstīt, nodrošinot atbilstošu profesionālo kvalificēšanu un personāla attīstību; šajā sakarā īpaši atzinīgi vērtē Komisijas pasākumus, ar kuriem atbalsta pārrobežu pieredzes

uzņēmējiem, amatniekiem un mācekļiem;

apmaiņu, kas paredzēt gados jauniem
uzņēmējiem, amatniekiem un mācekļiem;

Or. it

Grozījums Nr. 16
Thomas Mann

Atzinuma projekts
3. punkts

Atzinuma projekts

3. pauž īpašu satraukumu par kvalificēta darbaspēka trūkumu, ņemot vērā, ka šī problēma nākotnē saasināsies; norāda, ka MVU konkurē ar lieliem uzņēmumiem, lai iegūtu kvalificētus darbiniekus, un ka tos jo īpaši vajadzētu atbalstīt, nodrošinot atbilstošu profesionālo kvalificēšanu un personāla attīstību; šajā sakarā īpaši atzinīgi vērtē Komisijas pasākumus, ar kuriem atbalsta pārrobežu pieredzes apmaiņu, kas paredzēt gados jauniem uzņēmējiem, amatniekiem un mācekļiem;

Grozījums

3. pauž īpašu satraukumu par kvalificēta darbaspēka trūkumu, ņemot vērā, ka šī problēma nākotnē saasināsies; norāda, ka MVU konkurē ar lieliem uzņēmumiem, lai iegūtu kvalificētus darbiniekus, un ka tos jo īpaši vajadzētu atbalstīt, nodrošinot atbilstošu profesionālo kvalificēšanu un personāla attīstību; šajā sakarā īpaši atzinīgi vērtē Komisijas pasākumus, ar kuriem atbalsta pārrobežu pieredzes apmaiņu, kas paredzēt gados jauniem uzņēmējiem, amatniekiem un mācekļiem
(Erasmus) un Eiropas kredītpunktu uzkrāšanas un pārneses sistēmas profesionālajā izglītībā un apmācībā (ECVET) izveidi;

Or. de

Grozījums Nr. 17
Jean Marie Beaupuy

Atzinuma projekts
3. punkts

Atzinuma projekts

3. pauž īpašu satraukumu par kvalificēta darbaspēka trūkumu, ņemot vērā, ka šī problēma nākotnē saasināsies; norāda, ka MVU konkurē ar lieliem uzņēmumiem, lai

Grozījums

3. pauž īpašu satraukumu par kvalificēta darbaspēka trūkumu, ņemot vērā, ka šī problēma nākotnē saasināsies; norāda, ka MVU konkurē ar lieliem uzņēmumiem, lai

iegūtu kvalificētus darbiniekus, un ka tos jo īpaši vajadzētu atbalstīt, nodrošinot **atbilstošu profesionālo kvalificēšanu un personāla attīstību**; šajā sakarā īpaši atzinīgi vērtē Komisijas pasākumus, ar kuriem atbalsta pārrobežu pieredzes apmaiņu, kas *paredzēt* gados jauniem uzņēmējiem, amatniekiem un mācekļiem;

iegūtu kvalificētus darbiniekus, un ka tos jo īpaši vajadzētu atbalstīt, nodrošinot **apmācību, jo īpaši profesionālajā jomā, kā arī apmācību attiecībā uz to, kā iegūt, uzlabot un nodot darbinieku prasmes**; šajā sakarā īpaši atzinīgi vērtē **Mazās uzņēmējdarbības aktā minētos** Komisijas pasākumus, ar kuriem atbalsta pārrobežu pieredzes apmaiņu, kas *paredzēti* gados jauniem uzņēmējiem, amatniekiem un mācekļiem (*Erasmus*) **un prasa tos nekavējoties īstenot, lai pilnībā novērstu šķēršļus, kas ierobežo viņu pārvietošanos**;

Or. fr

Grozījums Nr. 18
Jean Marie Beaupuy

Atzinuma projekts
3.a punkts (jauns)

Atzinuma projekts

Grozījums

3.a aicina Eiropas Savienības un dalībvalstu iestādes spēcīgi atbalstīt amatniecības nozares un MVU jautājumos, kas saistīti ar darba tirgus darbību, un piemērot elastdrošības principus, lai mazo uzņēmumu vadībai un arī darbiniekiem citstarp garantētu noteikta līmeņa drošību:

– **izstrādājot MVU piemērotus institucionālos finanšu risinājumus uzņēmumu regulējuma līmenī, lai šie uzņēmumi varētu aktīvāk ieguldīt ilgtspējīgā apmācībā un mūžizglītībā;**

– **nodrošinot MVU īpašajām prasībām atbilstošas apmācības pieejamību tirgū par pieņemamu cenu;**

– **atbalstot MVU ar papildpasākumiem, piemēram, konsultācijām par iekšējo elastību uzņēmumā (piemēram, par jaunākajiem modeļiem darba laika organizēšanai uzņēmumā) vai arī tādiem**

pasākumiem, kuri palīdzētu MVU radīt labvēlīgākus apstākļus ģimenes dzīves saskaņošanai ar darbu;

Or. fr

Grozījums Nr. 19
Donata Gottardi

Atzinuma projekts
4. punkts

Atzinuma projekts

4. aicina dalībvalstis izglītības sistēmās lielāku nozīmi piešķirt uzņēmējdarbībai; mudina Komisiju atbalstīt dalībvalstu centienus šajā jomā, izmantojot paraugprakses procedūru;

Grozījums

4. atzinīgi vērtē pirmajā politikas pasākumu projekta paketē pausto dalībvalstu aicinājumu, kas paredz vispārizglītojošās un profesionālās izglītības programmās pievērst vairāk uzmanības pašnodarbinātības un uzņēmējdarbības jautājumiem; mudina Komisiju atbalstīt dalībvalstu centienus šajā jomā, izmantojot paraugprakses procedūru, lai īstenotu novatorisku apmācību un piesaistītu to izglītības un pētniecības augstākajiem līmeņiem;

Or. it

Grozījums Nr. 20
Gabriela Crețu

Atzinuma projekts
4. punkts

Atzinuma projekts

4. aicina dalībvalstis izglītības sistēmās lielāku nozīmi piešķirt uzņēmējdarbībai; mudina Komisiju atbalstīt dalībvalstu centienus šajā jomā, izmantojot paraugprakses procedūru;

Grozījums

4. aicina dalībvalstis izglītības sistēmās lielāku nozīmi piešķirt uzņēmējdarbībai, ieviešot to par galveno kompetenci valsts skolu mācību programmā, jo īpaši attiecībā uz vispārējo vidējo izglītību, lai Eiropas sabiedrībā veicinātu pozitīvāku attieksmi pret uzņēmējdarbību; mudina

Komisiju atbalstīt dalībvalstu centienus šajā jomā, izmantojot paraugprakses procedūru;

Or. en

Grozījums Nr. 21
Jan Cremers

Atzinuma projekts
4.a punkts (jauns)

Atzinuma projekts

Grozījums

4.a aicina nozares, kurās darbojas proporcionāli daudzi MVU, ieguldīt (vai turpināt ieguldīt) profesionālās apmācības dažādos veidos, kas atbilst nozares vajadzībām, kā arī darbinieku pārkvalificēšanas pasākumos, lai veicinātu nozares ilgspējību; aicina nozares, kurām nav pieredzes kopējas profesionālās apmācības organizēšanā, ierosināt šādas aktivitātes, lai pašas nozares aktīvi varētu piedalīties procesā un tādējādi risinātu jautājumu par iespējamo kvalificētu darbinieku trūkumu darba tirgū;

Or. nl

Grozījums Nr. 22
Gabriela Crețu

Atzinuma projekts
4.a punkts (jauns)

Atzinuma projekts

Grozījums

4.a vērš uzmanību uz to, ka pasākumi, ar kuriem veicina un atbalsta uzņēmējdarbību, ir būtiski svarīgi jaunajās dalībvalstīs, kur daudzi iedzīvotāji ir zaudējuši darbu ekonomikas

strukturālo pārmaiņu rezultātā;

Or. en

Grozījums Nr. 23
Jean Marie Beaupuy

Atzinuma projekts
4.a punkts (jauns)

Atzinuma projekts

Grozījums

4.a norāda, ka katru gadu uzņēmējdarbības pārceļšanas problēmu un iedzīvotāju novecošanas rezultātā tiek apdraudēta vairāk nekā 2,8 miljonu darbavietu pastāvēšana; tādēļ aicina dalībvalstis nekavējoties ieviest piemērotu politiku un mehānismus, jo īpaši nodrošinot to uzņēmumu vadību, kuru uzņēmumus skar pārvietošanas problēma, ar diagnosticēšanas, informēšanas, konsultāciju un atbalsta līdzekļiem;

Or. fr

Grozījums Nr. 24
Donata Gottardi

Atzinuma projekts
4.a punkts (jauns)

Atzinuma projekts

Grozījums

4.a atgādina Komisijai un dalībvalstīm, ka būtu lietderīgi veicināt uzņēmējdarbības tīklu un klasteru veidošanu, to pamatā izmantojot paraugpraksi dalībvalstīs, lai varētu saglabāt vēlamo darbības vārienu un būtu iespējams, piemēram, kopīgi izmantot ierīces, preces un pakalpojumus;

Or. it

Grozījums Nr. 25
Donata Gottardi

Atzinuma projekts
4.b punkts (jauns)

Atzinuma projekts

Grozījums

4.b uzsver, ka pieeja informācijas tehnoloģijām, tīkliem un šķiedru optikai ir nosacījums ilgtspējīgas izaugsmes nodrošināšanai, un tas norādīts arī Lisabonas stratēģijā;

Or. it

Grozījums Nr. 26
Thomas Mann

Atzinuma projekts
5. punkts

Atzinuma projekts

Grozījums

5. prasa, lai jauno likumdošanas priekšlikumu iespējamās ietekmes izvērtēšanai ieviestu obligātās MVU pārbaudes, kuru rezultātus izvērtē ārēja, neatkarīga iestāde; mudina Komisiju veltīt vairāk laika, lai varētu apspriesties ar MVU apvienībām apspriestos par jaunajiem likumdošanas priekšlikumiem;

5. prasa, lai jauno likumdošanas priekšlikumu iespējamās ietekmes izvērtēšanai ieviestu obligātās MVU pārbaudes, kuru rezultātus izvērtē ārēja, neatkarīga iestāde; **šajā sakarā aicina Komisiju gūt labumu no tādām procedūrām kā izmaksu un ieguvumu analīze vai regulāras apspriešanās ar iesaistītajām pusēm;** mudina Komisiju veltīt vairāk laika, lai varētu apspriesties ar MVU apvienībām apspriestos par jaunajiem likumdošanas priekšlikumiem;

Or. de

Grozījums Nr. 27
Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Atzinuma projekts
5. punkts

Atzinuma projekts

5. *prasa, lai* jauno likumdošanas priekšlikumu iespējamās ietekmes izvērtēšanai *ieviestu* obligātās MVU pārbaudes, kuru rezultātus izvērtē ārēja, neatkarīga iestāde; mudina Komisiju veltīt vairāk laika, lai varētu apspriesties ar MVU apvienībām apspriestos par jaunajiem likumdošanas priekšlikumiem;

Grozījums

5. *piekrīt, ka* jauno likumdošanas priekšlikumu iespējamās ietekmes izvērtēšanai *ievieš* obligātās MVU pārbaudes, kuru rezultātus izvērtē ārēja, neatkarīga iestāde; mudina Komisiju veltīt vairāk laika, lai varētu apspriesties ar MVU apvienībām apspriestos par jaunajiem likumdošanas priekšlikumiem;

Or. el

Grozījums Nr. 28
Donata Gottardi

Atzinuma projekts
6. punkts

Atzinuma projekts

6. uzsver, cik svarīgi ir veicināt sieviešu dalību uzņēmējdarbībā, tostarp ieviešot mentoringa programmas; norāda, ka MVU strādā ievērojams skaits sieviešu;

Grozījums

6. uzsver, cik svarīgi ir veicināt sieviešu dalību uzņēmējdarbībā, tostarp ieviešot *privātas apmācības un* mentoringa programmas; norāda, ka MVU strādā *arvien lielāks skaits sieviešu, lai gan galvenokārt tie ir mazākie uzņēmumi (mikrouzņēmumi), un ka tajos tiek saglabāti stereotipi un aizspriedumi, ja runa ir par uzņēmuma nodošanu un mantošanu, jo īpaši tas attiecas uz ģimenes uzņēmumiem;*

Or. it

Grozījums Nr. 29
Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Atzinuma projekts
6. punkts

Atzinuma projekts

6. uzsver, cik svarīgi ir veicināt sieviešu dalību uzņēmējdarbībā, tostarp ieviešot mentoringa programmas; norāda, ka MVU strādā ievērojams skaits sieviešu;

Grozījums

6. uzsver, cik svarīgi ir veicināt **jauno uzņēmēju un** sieviešu dalību uzņēmējdarbībā, tostarp ieviešot mentoringa programmas; norāda, ka MVU strādā ievērojams skaits sieviešu un **jauno uzņēmēju**;

Or. el

Grozījums Nr. 30
Gabriela Crețu

Atzinuma projekts
6.a punkts (jauns)

Atzinuma projekts

Grozījums

6.a vērš uzmanību uz to, ka papildus ekonomiskajiem un socioloģiskajiem elementiem, kas kopīgi abiem dzimumiem, nopietnus šķēršļu sieviešu dalībai pašnodarbinātības aktivitātēs rada sociālās drošības trūkums vai zems tās līmenis, jo īpaši attiecībā uz maternitāti; tādēļ aicina dalībvalstis veikt pasākumus, lai pārvarētu šāda veida šķēršļus;

Or. en

Grozījums Nr. 31
Donata Gottardi

Atzinuma projekts
6.a punkts (jauns)

Atzinuma projekts

Grozījums

6.a norāda uz nepieciešamību rīcības politikā un instrumentos ietvert jautājumus par sieviešu un vīriešu kārtas uzņēmēju ģimenes dzīves saskaņošanu ar darbu, saistībā ar maternitāti, paternitāti, vecāku atvaļinājumu un atvaļinājumu apmācībai un dalībai sabiedriskajā dzīvē un nodrošinot integrētu atbalstu un darbinieku aizstāšanas pakalpojumus;

Or. it

**Grozījums Nr. 32
Gabriela Crețu**

**Atzinuma projekts
6.b punkts (jauns)**

Atzinuma projekts

Grozījums

6.b aicina dalībvalstis sekmēt mazākumtautību pārstāvju vadīto MVU iesaistīšanu ekonomikas apritē, izstrādājot piegādātāju dažādošanas programmas, kuru mērķis ir nodrošināt vienlīdzīgas iespējas mazāk pazīstamiem uzņēmumiem, lai tie varētu konkurēt ar lielākiem uzņēmumiem par līgumu noslēgšanu;

Or. en

**Grozījums Nr. 33
Donata Gottardi**

**Atzinuma projekts
6.b punkts (jauns)**

Atzinuma projekts

Grozījums

6.b atkārtoti norāda, cik svarīgi ir

nodrošināt pieeju aizņēmumiem, tostarp mikrokredītiem, kā arī cita veida aizdevumiem, jo īpaši pašreizējās krīzes un finanšu tirgus nestabilitātes apstākļos; norāda uz nepieciešamību ieviest garantiju fondus un „aizdevumus uz godavārdu” radošiem projektiem attīstības stadijā, kuri vērsti uz ilgtspējīgu attīstību, ievērojot sociālās un vides prasības;

Or. it

Grozījums Nr. 34
Thomas Mann

Atzinuma projekts
7. punkts

Atzinuma projekts

7. atbalsta mikrokredītu paplašināšanu (līdz EUR 25 000), izmantojot mikrofinansējuma fondu EUR 40 miljonu apmērā, lai jo īpaši sekmētu uzņēmumu dibināšanu, un aicina Eiropas Investīciju banku (EIB) nodrošināt ātru īstenošanu; aicina dalībvalstis paredzēt Eiropas Sociālā fonda līdzekļu (ESF) izmantošanu pasākumiem, ar kuriem veicina jaunu uzņēmumu dibināšanu.

Grozījums

7. neatbalsta valsts aizdevumus izņēmumiem, jo iestādes nevar novērtēt MVU veiksmes iespējas labāk nekā kapitāla tirgus dalībnieki; atbalsta mikrokredītu paplašināšanu (līdz EUR 25 000), izmantojot mikrofinansējuma fondu EUR 40 miljonu apmērā, lai jo īpaši sekmētu uzņēmumu dibināšanu, un aicina Eiropas Investīciju banku (EIB) nodrošināt ātru īstenošanu **reģionālajā līmenī**, aicina dalībvalstis paredzēt Eiropas Sociālā fonda līdzekļu (ESF) izmantošanu pasākumiem, ar kuriem veicina jaunu uzņēmumu dibināšanu.

Or. de

Grozījums Nr. 35
Claude Turmes

Atzinuma projekts
7. punkts

Atzinuma projekts

7. atbalsta mikrokredītu paplašināšanu (līdz EUR 25 000), izmantojot mikrofinansējuma fondu EUR 40 miljonu apmērā, lai jo īpaši sekmētu uzņēmumu dibināšanu, un aicina Eiropas Investīciju banku (EIB) nodrošināt ātru īstenošanu; aicina dalībvalstis paredzēt Eiropas Sociālā fonda līdzekļu (ESF) izmantošanu pasākumiem, ar kuriem veicina jaunu uzņēmumu dibināšanu.

Grozījums

7. atbalsta mikrokredītu paplašināšanu (līdz EUR 25 000), izmantojot mikrofinansējuma fondu EUR 40 miljonu apmērā, lai jo īpaši sekmētu uzņēmumu dibināšanu, un aicina Eiropas Investīciju banku (EIB) nodrošināt ātru īstenošanu; ***atzinīgi vērtē to, ka Eiropas Sociālais fonds (ESF) arī nodrošina līdzekļus pasākumiem, ar kuriem veicina jaunu uzņēmumu dibināšanu, jo īpaši lai veicinātu sieviešu dalību uzņēmējdarbībā;***

Or. de

**Grozījums Nr. 36
Philip Bushill-Matthews**

**Atzinuma projekts
7.a punkts (jauns)**

Atzinuma projekts

Grozījums

7.a pauž bažas, ka pašreizējā kredītu krīze varētu nesamērīgi lielā mērā negatīvi ietekmēt MVU naudas plūsmu, jo lielākie klienti rada spiedienu mazajiem piegādātājiem, lai tie noteiktu garākus maksājumu termiņus; mudina 2009. gada sākumā atjaunot apspriešanās periodu par Novēlotu maksājumu direktīvas ietekmi, lai precīzi uzraudzītu un novērtētu nesenākās tendences.

Or. en

**Grozījums Nr. 37
Donata Gottardi**

**Atzinuma projekts
7.a punkts (jauns)**

Atzinuma projekts

Grozījums

7.a norāda, ka Komisijas tiešās saistības jāiekļauj ceturtajā politikas pasākumu projekta paketē, jo īpaši lai uzlabotu piekļuves iespējas informācijai gan par atbilstošajiem noteikumiem, gan par plānošanas un finansēšanas iespējām, tostarp izmantojot iestāžu tīklu, piemēram, Eiropas Savienības tiešās pārstāvniecības;

Or. it

**Grozījums Nr. 38
Donata Gottardi**

**Atzinuma projekts
Paragraph 7 b (new)**

Atzinuma projekts

Grozījums

7.b atkārtoti norāda uz nozīmi, kura piešķirta mazo uzņēmumu sociālajai atbildībai un kuras īstenošanai nepieciešama horizontāla saikne, tīkli un pakalpojumi; uzskata, ka nav efektīvi atsaukties uz EMAS sertifikāciju tāpēc, ka tas novirzītu uzmanību no jau esošajiem sertifikātiem, kā arī tāpēc, ka tas saistīts tikai ar vides uzdevumu risināšanu;

Or. it

**Grozījums Nr. 39
Thomas Mann**

**Atzinuma projekts
7.a punkts (jauns)**

Atzinuma projekts

Grozījums

7.a aicina ņemt vērā Mazās

*uzņēmējdarbības aktā minētos
korporatīvos noteikumus, jo prakse rāda,
ka šādi tīkli ir mazākā mērā pakļauti
maksātnespējas riskam nekā atsevišķi
uzņēmumi.*

Or. de